

广州大学·青年博士学术文库

Endless Chegulu Cai:
Inheritance of Northeastern Errenzhuan
in Rural Society

生生不息的车轱辘菜

东北二人转在乡土社会中的传承

吕慧敏◎著



社会科学文献出版社
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)

广州大学·青年博士学术文库

生生不息的车轱辘菜

东北二人转在乡土社会中的传承

吕慧敏◎著



社会科学文献出版社
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)

图书在版编目(CIP)数据

生生不息的车轱辘菜：东北二人转在乡土社会中的传承/吕慧敏著.
—北京：社会科学文献出版社，2014.10

(广州大学·青年博士学术文库)

ISBN 978-7-5097-5733-8

I. ①生… II. ①吕… III. ①二人转-研究 IV. ①J825.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 039861 号



生生不息的车轱辘菜：东北二人转在乡土社会中的传承

著 者 / 吕慧敏

出 版 人 / 谢寿光

项目统筹 / 宋月华 袁清湘

责任编辑 / 韩莹莹

出 版 / 社会科学文献出版社·人文分社 (010) 59367215

地址：北京市北三环中路甲 29 号院华龙大厦 邮编：100029

网址：www.ssap.com.cn

发 行 / 市场营销中心 (010) 59367081 59367090

读者服务中心 (010) 59367028

印 装 / 北京鹏润伟业印刷有限公司

规 格 / 开 本：787mm × 1092mm 1/16

印 张：25 字 数：393 千字

版 次 / 2014 年 10 月第 1 版 2014 年 10 月第 1 次印刷

书 号 / ISBN 978-7-5097-5733-8

定 价 / 98.00 元

本书如有破损、缺页、装订错误，请与本社读者服务中心联系更换

版权所有 翻印必究

本书系广东省普通高校人文社会科学重点研究基地
广州大学广州发展研究院研究成果

摘 要

笔者以“生生不息的车轱辘菜：东北二人转在乡土社会中的传承”为题，通过民俗学田野调查及文献研究方法，探析乡土社会中东北二人转的历史传承情况及当代存在形态，试图探索出二人转的未来发展之路。

本书首先从社会文化角度讨论了二人转的发生及起源，然后从“传承线路、传承方式”及“社会关系网络”两方面一纵一横地揭示出二人转的历史传承情况。二人转艺人的传承线路主要有地缘传承、家族传承和师徒传承三种。在当代社会，传统的以江湖班为载体的师徒传承转变为以学习班为基础的师生传承。1949年以前，二人转艺人被视为下九流。为了在社会边缘求生存，也为了提高自己的艺术造诣，他们建构了一个虚拟的底边社会——江湖，并以此建立起社会关系网络。第四章重在分析二人转艺人如何通过“篇”、程式性句词及主调、副调等传承庞大的传统文本。最后两章，笔者考察了二人转在当代乡土社会中的传承形态，并根据已有研究展望了二人转发展前景。

结语部分在总结全书主要内容和观点的基础上，提出传统文化只有在历史的延续中传承发展才最能彰显其存在意义。

Abstract

Through field work and document study in folklore, the book titled *Endless Chegulu Cai: Inheritance of Northeastern Errenzhuan in Rural Society*, researches history development and present existence formation of Northeastern Errenzhuan in rural society, and tries to explore its potential developing gateway in future.

First of all, the book discusses occurrence and origin development of Errenzhuan from socio-cultural perspective. Then the book reveals the historical inheritance of Errenzhuan by the route of inheritance, the way of inheritance and social relationship network. On the way of its inheritance, Errenzhuan performing artists mainly develop by area inheritance, family inheritance and mentor inheritance. In contemporary society, inheritance changes from traditional Jianghu mentor inheritance to study class teaching inheritance. Before 1949, Errenzhuan performing artists are regarded as humble professionals. In order to survive at the fringes of the society and improve their art level, they build up a virtual fridge of society-Jianghu and establish their social relationship network. Chapter Four mainly analyzes the way of inheritance of such a huge text content by Errenzhuan performing artists through “Pian”, words and sentences’ formula, main tones and sub-tones. Finally, the author discusses modern art form of Errenzhuan, and prospects Errenzhuan’s potential future based on the existed research.

Based on the conclusion of main content and opinions of the book, the epilogue puts forward the concept that only by inheritance and development in historical continuation, traditional culture can we demonstrate its existing significance.

C o n t e n t

目录

绪 论	001
一 研究对象及选题意义	001
二 研究方法及资料来源	008
第一章 二人转发生的社会文化背景	013
第一节 二人转起源传说	013
第二节 东北文化生态孕育了二人转	040
第三节 二人转形成的土壤——农业生产方式	042
第四节 东北人的构成与二人转的形成	047
本章小结	060
第二章 二人转的传承线路与传承方式	061
第一节 二人转的地缘传承与家族传承——以新海市二人转 传承线路为例	061
第二节 二人转的师徒传承	076
第三节 学习班：当代二人转的一种传承方式	092
第四节 无师自通——兼说二人转“海乐子”	107
本章小结	130
第三章 二人转传承人社会关系网络的建构	131
第一节 拜把子与联姻——建立江湖家庭	131

第二节 从江湖班、江湖会到江湖行——社会关系网络的形成	134
第三节 “江湖道”——二人转行规与禁忌	139
第四节 “学会江湖话，走遍天下都不怕”——二人转行话	144
第五节 二人转艺人江湖品格的物质体现	153
第六节 二人转艺人江湖品格的成因	157
本章小结	168
 第四章 传统二人转文本传承	 169
第一节 传统二人转文本概述	170
第二节 二人转的“篇”	183
第三节 程式性句、词	198
第四节 腔调、辙韵与板头	213
第五节 表演与文本传承的互动	221
本章小结	226
 第五章 二人转在当代乡土社会中的传承形态	 227
第一节 二人转的当代存在形态	227
第二节 当代二人转艺人的“走江湖”演出（上）	241
第三节 当代二人转艺人的“走江湖”演出（下）	258
第四节 其他演出形态	268
本章小结	271
 第六章 二人转的发展前景	 273
引言	273
第一节 传统二人转的发展方向	278
第二节 二人转可持续发展策略	291
第三节 “非遗”保护视野下的传统二人转传承	302
本章小结	318

结 语	319
附 录	324
附录 1：传统二人转剧目汇编	324
附录 2：传统二人转“篇”之举隅	327
附录 3：传统二人转的剧目内程式	339
附录 4：哭七关和哭十八包唱词	349
索 引	354
参考文献	357
后 记	381

C o n t e n t

Introduction / 001

- 1 Study Subject and Significance of Research / 001
- 2 Methodology and Information Sources / 008

Chapter 1 The Social and Cultural Background of Errenzhuan's Occurrence / 013

- Section 1 Origin Legends of Errenzhuan / 013
- Section 2 Cultural Ecological Environment in Northeast Breeds Errenzhuan / 040
- Section 3 One Key Factor of Errenzhuan's Occurrence: Agriculture Production Methods / 042
- Section 4 The Structure of the Northeast and Errenzhuan's Occurrence / 047
- Summary / 060

Chapter 2 Inheritance Line and Inheritance Way of Errenzhuan / 061

- Section 1 Area Inheritance and Family inheritance of Errenzhuan: Taking the Inheritance Way of Errenzhuan in Xinmin City as an Example / 061
- Section 2 Mentor Inheritance of Errenzhuan / 076
- Section 3 Folk Class: An Inheritance Way of Contemporary Errenzhuan / 092
- Section 4 Self-taught: "Hailezi" of Errenzhuan / 107
- Summary / 130

Chapter 3 Building up Social Relationship Network of Errenzhuan's Inheritors / 131

- Section 1 Sworn Brothers and Internal Marriage: Building up Jianghu Family / 131
- Section 2 From Jianghu Class, Jianghu Organization to Jianghu Society: Building up Social Relationship Network / 134
- Section 3 "Jianghu Rules": the Rules and Taboos of Errenzhuan / 139
- Section 4 "Master Jianghu Jargon, Not Dare to Travel All Around": Jargon of Errenzhuan / 144
- Section 5 The Material Embodiment of Jianghu Character of Errenzhuan Performing Artists / 153
- Section 6 Causes of Jianghu Character of Errenzhuan Performing Artists / 157
- Summary / 168

Chapter 4 The Inheritance of Traditional Errenzhuan's Text Content / 169

- Section 1 Summary of Traditional Errenzhuan's Text Content / 170
- Section 2 The "Pian" of Errenzhuan / 183
- Section 3 Words and Sentences' Formula / 198
- Section 4 Tones and Rhymes / 213
- Section 5 Interaction between Performance and Text Inheritance / 221
- Summary / 226

Chapter 5 Inheritance Forms of Errenzhuan in Contemporary Rural Society / 227

- Section 1 Contemporary Forms of Errenzhuan / 227
- Section 2 Contemporary Errenzhuan Artists' Jianghu Performance (Part I) / 241

Section 3 Contemporary Errenzhuan Artists' Jianghu Performance
(Part II) / 258

Section 4 Other Performance Forms / 268

Summary / 271

Chapter 6 Prospects of Errenzhuan / 273

Introduction / 273

Section 1 Development Direction of Traditional Errenzhuan / 278

Section 2 Strategy for Sustainable Development of
Errenzhuan / 291

Section 3 The Inheritance of Traditional Errenzhuan from the
Perspective of Protection of *Intangible Cultural*
Inheritance / 302

Summary / 318

Epilogue / 319

Appendix / 324

Appendix I Repertoire Compilation of Traditional Errenzhuan / 324

Appendix II Examples of Traditional Errenzhuan's "Pian" / 327

Appendix III Formula in One Repertoire of Traditional Errenzhuan / 339

Appendix IV Libretto of "Kuqiguan" and "Kushibabao" / 349

Index / 354

References / 357

Postscript / 381

Figure Content

图目录

图 1-1	当代艺人背对观众出场	022
图 1-2	二人转大师兄	036
图 2-1	孙菊收徒仪式	082
图 2-2	学员为大师兄贴对联	089
图 2-3	老师（王春丽）带领学员给大师兄叩头	089
图 2-4	老师（郭文山）给学员训话	090
图 2-5	学习班学员掏板纲	103
图 2-6	学习班学员学习唱腔	103
图 2-7	新华广场下午的“海乐子”	109
图 2-8	湖滨公园中的“海乐子”	110
图 2-9	广场“海乐子”演出	114
图 2-10	“海乐子”的广场传承	115
图 2-11	乡间“海乐子”演出	124
图 3-1	大板上的江湖扣（亦名狮子头）	155
图 3-2	八块大板	156
图 5-1	城市二人转剧场票价	231
图 5-2	黑山地方剧节目广告	232
图 5-3	乡土社会中的草台	238
图 5-4	二人转艺人哭七关	246
图 5-5	二人转艺人哭十八包	247
图 5-6	二人转艺人在丧葬仪礼中演唱小帽	254

图 5-7	二人转艺人在丧葬仪礼中演唱《包公吊孝》等苦戏	256
图 5-8	二人转艺人在红事情中的“包装”演出	260
图 5-9	二人转艺人在红事情中的绝活表演	260
图 6-1	二人转的儿童观众	302
图 6-2	老艺人走江湖时使用的毡帽和彩衣	304
图 6-3	彩棒	306
图 6-4	二人转专家走访二人转传承人（左），二人转艺人为专家讲解“板纲”（右）	307
图 6-5	新民市二人转展览园入园画	311
图 6-6	王蹇像及其简介	313
图 6-7	拜师图及门生帖	315

Chart Content

表 目 录

表 1-1	新民地区农业生产活动时间	044
表 1-2	清代山东省田地与人口数	053
表 1-3	1753~1911 年东北人口数	054
表 1-4	直鲁两省赴东北垦殖之人数（由奉天站登记者）	055
表 2-1	新民二人转艺人传承谱系	064
表 2-2	师承关系简单或无法列入师承谱系的艺人	071
表 2-3	刘芳二人转培训基地学员基本情况	095
表 2-4	刘芳二人转学习班学员年龄	099
表 2-5	刘芳二人转学习班学员文化程度	099
表 2-6	刘芳二人转学习班课程安排	101
表 2-7	部分广场“海乐子”基本情况	110
表 2-8	部分乡间“海乐子”基本情况	117
表 2-9	乡间“海乐子”演出节目单	123
表 5-1	剧场二人转节目单	229
表 5-2	2010 年 8 月 2 日下乡演出节目单	265
表 5-3	2009 年 7 月 24 日史钢、赵萍在丧葬仪礼中的 演出节目单	265
表 5-4	2009 年 8 月 1 日史钢、赵萍在饭店开业庆典中的 演出节目单	266
表 5-5	2010 年 8 月 2 日下乡演出每副架演出内容所占比例	266
表 5-6	史钢、赵萍各种走江湖演出内容所占比例对比	266

绪 论

一 研究对象及选题意义

东北人说，二人转就像车轱辘菜，它长在乡间的泥土之中，踩不死，也压不败，生生不息，深深地扎根在老百姓的心里。本书借“车轱辘菜”之喻，以“东北二人转在乡土社会中的传承”为主题，通过民俗学田野调查及文献学研究方法，对乡土社会中东北二人转的历史传承情况及现状进行“深描”，试图探索出二人转的未来发展之路。

（一）研究对象

1. 专家、学者对“二人转”的界定

专家、学者对二人转的研究已有 60 余年，比较有影响的有王铁夫、王肯、王兆一、田子馥、李微、杨朴等，其观点概括如下。

王铁夫认为：“二人转是东北民间的歌舞演唱艺术，已经有一百五十多年到二百年的历史。”它“是包括一旦一丑的歌舞演唱和三四个人扮演人物分场表演的地方小戏的总称”^①。王铁夫是最早给二人转下定义的专家，虽不够全面和精确，但是概括出了二人转演出的基本形态和归属。

王肯在《土野的美学》中区分了广义和狭义的二人转，“广义的二人转，是作为这一艺术品种的总称，包括单出头、双玩艺儿、拉场戏等形

^① 王铁夫：《二人转研究》，春风文艺出版社，1962，第 1、2 页。

式；狭义的二人转，单指由一旦一丑两个人演唱的双玩艺儿”^①。他认为，二人转作为一种独特的戏剧形态，是由“一女一男两个彩扮的演员，又唱又说又扮又舞，跳进（角色）跳出（角色）地表演一个叙事兼代言的诗体故事”^②。王肯和王兆一在《二人转史论》中大体上沿用了王肯在《土野的美学》中对二人转的定义。王肯对二人转的定义，其独特之处在于突出了二人转既有叙事又有代言的双重特性，还强调了其故事性和文本的韵文性质。

田子馥认为，狭义的二人转是指：“只凭一女一男（或两女、或两男）两个‘演人物又不人物扮’的‘彩扮’的演员，又唱又说又舞又耍，‘跳出跳入’，‘转’身变人物，时而‘一人演多角’，时而‘二人演一角’，不需幕起幕落，不需当场换装，就可以生动形象地演出多时空、多场面、多人物的‘叙事兼代言的诗体故事’。”这是二人转的基本形态，除此之外，还有单出头、拉场戏、坐唱等形态。^③田子馥提出的二人转“演人物又不人物扮”的说法较有影响。其实，王肯所谓“叙事兼代言”和田子馥所谓“演人物又不人物扮”只是对“跳进跳出”这一二人转行业术语做出的另一种学术阐释，从而使“跳进跳出”这个词具有更高的学术概括力。

另外，值得关注的是，王肯、王兆一和田子馥不约而同地谈到二人转的多种表现形式。王肯、王兆一说“唱说扮舞”，田子馥说“唱说舞耍”，观点大致相同。二人转这些丰富的表现形式，为其发展提供了较强的艺术张力。

杨朴认为，二人转是由一丑一旦两个角色，以“跳进跳出”的形式表演的一种“形式极为简单的戏剧”^④。杨朴强调，二人转虽然形式简单，却为“戏剧”。这与王肯在《土野的美学》中称二人转是“一种独特的戏剧形态”一脉相承。田子馥在《二人转本体美学》一书中，也对王肯的观点加以肯定并论述。什么是戏剧？王国维在《宋元戏曲史》中对戏剧

① 王肯：《土野的美学》，时代文艺出版社，1989，第4页。

② 王肯：《土野的美学》，第11页。

③ 参见田子馥《二人转本体美学》，时代文艺出版社，1996，第3页。

④ 杨朴：《二人转的文化阐释》，文化艺术出版社，2007，“引言”，第1页。